

Shenandoah Valley School District

Servicios de salud educativos

PIOJOS (PEDICULOSIS)

Spanish

Head Lice Letter
Properly Treated Policy

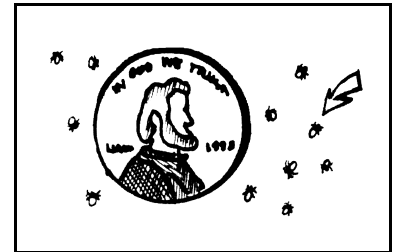
Page 1 of 2

Seguimos detectando alumnos con piojos. Éste es un problema que va en aumento en todo el país. Para proteger a su familia y evitar contagiar a terceros, se recomienda a los padres que revisen a sus hijos aproximadamente una vez a la semana.

¿QUIÉN PUEDE CONTAGIARSE CON PIOJOS? - Cualquiera de nosotros. El lavado frecuente y regular con champú no previene los piojos. Los niños pequeños parecen contagiarse más seguido debido a que mantienen un contacto más cercano entre sí. Los animales no portan piojos ni se contagian con los mismos.

¿CÓMO SE CONTAGIAN LAS PERSONAS? - Los piojos caminan, no vuelan ni saltan. Pasan directamente de persona a persona (dos cabezas rozándose) o se transmiten mediante artículos personales (por ejemplo, peines, cepillos, gorros, fundas de almohadas, etc.).

DATOS SOBRE LOS PIOJOS - El piojo adulto es un insecto sin alas que mide menos de 1/8 pulg. (3 mm) y tiene un color gris pardusco pálido. Los piojos no transmiten enfermedades. Muerden el cuero cabelludo causando comezón. Se mueven rápidamente y evitan la luz, por eso son difíciles de ver.



La hembra pone 3 a 6 huevos (liendres) al día y puede vivir hasta 30 días.

DATOS SOBRE LAS LIENDRES - Las liendres (sacos de huevos) de los piojos se pegan al cabello humano mediante un potente adhesivo natural que poseen. Las liendres parecen pequeñas motas ovaladas de color plateado, parecidas a la caspa. Sin embargo son muy difíciles de eliminar. Las liendres maduran en 7 a 10 días.

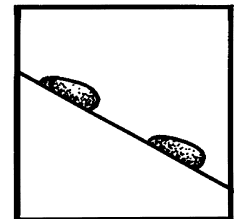
Los alumnos contagiados con piojos serán excluidos de la escuela hasta que hayan sido debidamente tratados.

QUÉ HACER SI SU HIJO SE CONTAGIA CON PIOJOS:

No se desespere. No culpe a nadie. Cualquier persona —adulto o joven— puede contagiarse con piojos. Los piojos se transmiten de persona a persona mediante el contacto directo o al compartir objetos (almohadas, peines, gorros, toallas, etc.). No tiene nada que ver con la higiene ni tampoco lo refleja a usted como padre/madre. El problema puede controlarse fácilmente. Simplemente siga estas instrucciones:

1. Revise a cada miembro de la familia.

Busque los pequeños sacos de huevos (liendres) de color gris en el cabello, cerca del cuero cabelludo, especialmente en la nuca y detrás de las orejas. Los piojos son insectos sin alas, de color gris pardusco. Cualquier miembro de la familia que tenga piojos o liendres debe ser tratado.



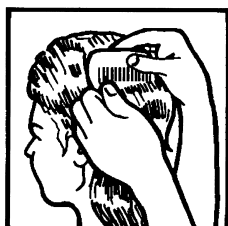
2. Tratamiento de los piojos.

El tratamiento es un proceso que consta de dos pasos e incluye 1) el uso de un producto pediculicida y 2) el retiro de TODAS las liendres. Se debe realizar lo siguiente:



- Quítele la camisa al niño y dele una toalla para que se proteja los ojos. (Esto es fundamental.) No realice el tratamiento en la bañera ni la ducha, sino que haga que el niño se incline sobre el lavamanos (esto confina el producto contra piojos al cuero cabelludo/cuello).
- Use uno de los diversos remedios contra piojos (productos pediculicidas) que se compran en la farmacia. Algunos se venden con receta médica y otros directamente. Todos estos productos deben usarse cuidadosamente, acatando todas las pautas de seguridad. Considere también:

(1) consultar al obstetra si está embarazada o amamantando (ya sea si el tratamiento es para usted o terceros); (2) consultar a su médico antes de tratar a una persona que tenga cortes o rasguños extensos en la cabeza o el cuello, o a alguien que esté tomando otros medicamentos. **NO USE ESTOS PRODUCTOS EN BEBÉS***. LEA TODA LA INFORMACIÓN EN LOS ENVASES ANTES DE USAR ESTOS PRODUCTOS**. EVITE USAR PRODUCTOS EN AEROSOL PARA TRATAR LOS PIOJOS.



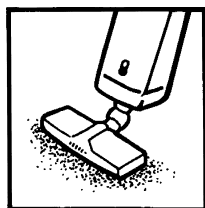
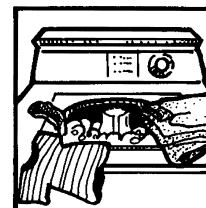
- c. Si bien puede tardar un poco y a veces es difícil, recoger las liendres o eliminarlas todas asegurará un tratamiento exitoso. Los productos contra piojos no eliminan todas las liendres, y las sobrevivientes se convertirán en piojos dentro de 7 a 10 días, generando un ciclo de reinfestación. Incluso las liendres muertas quedarán adheridas al cabello causando incertidumbre sobre la reinfestación. Las liendres pueden eliminarse con un peine metálico especialmente fabricado para este propósito o bien con las uñas.

Nota: el retiro de liendres con el peine da mejor resultado con el cabello seco o levemente húmedo. Deseche las liendres en una bolsa plástica sellada.

- Tras eliminar las liendres, haga que el niño se ponga ropa limpia.
- Tras el tratamiento le recomendamos que realice una revisión diaria durante al menos 10 días; luego la revisión debe llevarse a cabo como parte de la higiene rutinaria en el hogar. Es posible que deba reanudar el tratamiento en 7 a 10 días si hay evidencias de liendres nuevas o piojos recién nacidos (a pesar de las precauciones que se tomen en el hogar, la persona aún podría reinfestarse en otro lugar). El tratamiento en sí mismo puede causar comezón, por lo tanto no vuelva a realizar el tratamiento solamente debido a la comezón.

TRATAMIENTO DE ARTÍCULOS PERSONALES Y DEL ENTORNO

- Lave a máquina toda la ropa personal y de cama que sea lavable y haya entrado en contacto con la persona infectada durante los últimos tres días. Use agua caliente y seque con secador en caliente. Los artículos no lavables tales como animales de peluche, sacos de dormir, audífonos, cascos, etc. pueden aspirarse, limpiarse en seco o guardarse en bolsas plásticas firmemente selladas a temperatura ambiente durante dos semanas.
- Pase la aspiradora por todas partes. Las alfombras, los muebles tapizados y colchones, e incluso los asientos de los automóviles deben limpiarse cuidadosamente con una aspiradora para retirar todos los piojos vivos o liendres adheridos al cabello que se haya caído. Deseche la bolsa de la aspiradora en una bolsa plástica sellada. No se recomienda usar insecticidas en aerosol ya que pueden ser peligrosos para los miembros de la familia y las mascotas, y sus beneficios son dudosos.



- Remoje los peines, cepillos, etc. en agua caliente durante 5 a 10 minutos. Remoje también los broches para el cabello, las cintas, las bandas, etc.



INFORME DE LOS CASOS

No se avergüence de avisar a la escuela (guardería, campamento, etc.) de modo que los demás padres estén alerta sobre un posible brote. Avísele también a los padres de los amigos de su hijo. La cooperación de los padres ayudará a proteger a todos los niños, incluyendo a los suyos.

- * Los piojos/liendres en bebés deben retirarse manualmente.
- ** Las instrucciones del envase del producto NIX recetado sugieren que no es necesario eliminar las liendres tras aplicarse el producto. El Departamento de Salud recomienda eliminar las liendres tras aplicar el tratamiento con todos los productos.

Para obtener más información comuníquese con el personal de enfermería de la escuela, el Departamento de Salud, o la Asociación Nacional de Pediculosis (National Pediculosis Association), P.O. Box 610189, Newton, MA 02461, (781) 449-NITS (6487), www.headlice.org